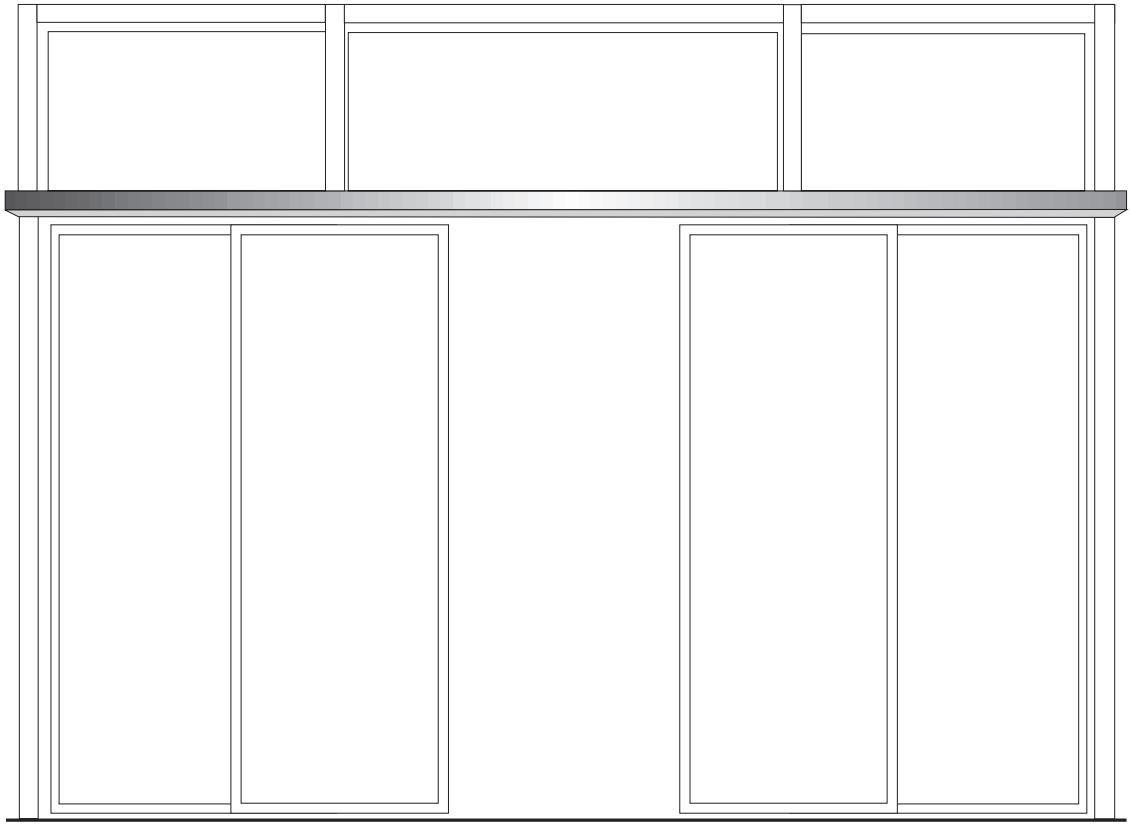


Automatiske skydedørsystemer

gyldig for produktserier

ECdrive T2

Slimdrive

Powerdrive

Oversættelse af den originale driftsvejledning

DA Brugervejledning

140848
2025-12_11

GEZE

Indholdsfortegnelse

Symboler og tegn ... 3
Produktansvar ... 3
Specialtilfælde ... 3
Yderligere informationer ... 3

1 Generelle sikkerhedsinformationer ... 4
1.1 Anvendelse i overensstemmelse med bestemmelserne ... 4

2 Beskrivelse ... 6
2.1 Konstruktion ... 6
2.2 Oversigt over driftstyper ... 7
2.3 Betjeningselementer ... 9
2.4 Dør i normal drift ... 10

3 Betjening ... 11
3.1 Valg af driftstype ... 11
3.2 Spærring og oplåsning af driftstype ... 13
3.3 Låsning/oplåsning (option) ... 14
3.4 Adfærd i et nødstilfælde ... 14
3.5 Adfærd ved brandalarm (Slimdrive SL-T30) ... 14
3.6 Slusefunktion ... 14

4 Manglende netspænding ... 15
4.1 Døradfærd ved manglende strømspænding ... 15
4.2 Låsning/åbning ved manglende strømspænding ... 16

5 Fejlmeldinger ... 18
5.1 Tastprogramkontakt TPS/displayprogramkontakt DPS ... 18
5.2 Mekanisk programkontakt MPS/MPS-ST ... 18

6 Hvad skal jeg gøre, hvis...? ... 18

7 Rengøring og vedligeholdelse ... 20
7.1 Rengøring ... 20
7.2 Vedligeholdelse ... 20
7.3 Genopladeligt batteri ... 21

8 Reservedele og sliddele ... 22

9 Sikkerhedsteknisk kontrol via en sagkyndig ... 22

10 Tekniske data ... 22

11 Ordliste ... 23

Symboler og tegn

Advarselshenvisninger
I denne vejledning anvendes advarsler for at advare dig mod personskader og materielle skader.
- ▶ Sørg for altid at læse og overholde disse advarselshenvisninger.
- ▶ Følg alle foranstaltninger, der er mærket med advarselssymbol og advarselsord.

Advarsels-symbol	Advarselsord	Betydning
	**ADVARSEL**	Fare for personer. Manglende overholdelse kan medføre alvorlige eller dødelige kvæstelser.
	**FORSIGTIG**	Fare for personer. Tilsidesættelse kan medføre lette til mellemsvære kvæstelser.

Yderligere symboler og illustrationer
For at tydeliggøre en korrekt betjening, er vigtige informationer og tekniske anvisninger særligt fremhævet.

Symbol	Betydning
	betyder "Vigtig information"; Informationer, for at undgå materielle skader
	betyder "yderlig information" Brugerens opmærksomhed på vigtige tillægsinformationer skal øges. Der truer ingen fare for personer eller ting, dog er det særligt nyttigt at læse disse tillægsinformationer opmærksomt igennem.
▶	Symbol for en handling: Her skal du gøre noget. ▶ Overhold rækkefølgen ved flere handlingstrin.
	Flugt- og redningsvej betyder, at skydedøren kan bruges på flugt- og redningsveje
	Ingen flugt- og redningsvej betyder, at skydedøren ikke kan bruges på flugt- og redningsveje
	Break out betyder, at dørfløje og sidepartier er udstyret med en break-out-funktion
	ingen break-out betyder, denne funktion er ikke mulig ved break-out-døre

Produktansvar

Iht. producentens ansvar for egne produkter og iht. Produktansvarsloven skal de informationer, der er indeholdt i brugerhåndbogen (produktinformationer og korrekt brug,
forkert brug, produktydelse, produktvedligeholdelse, informations- og instruktionspligter) overholdes.
Ved manglende overholdelse bortfalder producentens ansvar.

Specialtilfælde

I særlige tilfælde kan der være afvigelserne fra oplysninger i nærværende brugermanual. Eksempler:
- ▫ Specialtrådføring
- ▫ særlige funktionsindstillinger (parameter)
- ▫ Specialsoftware
- ▶ Yderligere informationer fås hos den ansvarlige servicetekniker.

Yderligere informationer

Informationer for ibrugtagning og vedligeholdelse findes i tilslutningsmanualen og monteringsvejledningerne til de forskellige automatiske skydedøre.

1 Generelle sikkerhedsinformationer

Læs og følg denne brugermanual inden ibrugtagning af døren. Følgende sikkerhedshenvisninger skal altid følges

- Overhold alle drifts-, og vedligeholdelsesbetingelser, der er foreskrevet af GEZE.
- Ibrugtagning, foreskreven montage, vedligeholdelses- og reparationsarbejder skal udføres af sagkyndige personer, der er autoriseret af GEZE.
- Supplerende nationale og europæiske retningslinjer skal overholdes.
- Må kun anvendes kun i tørre rum.
- Intervallerne for sikkerhedstekniske kontroller skal overholdes i overensstemmelse med de nationale forskrifter.
- Tilslutningen til netspændingen skal udføres af en faguddannet elektriker.
- Uden godkendelse fra GEZE må der ikke gennemføres ændringer på anlægget.
- Ved uautoriserede ændringer på anlægget afviser GEZE ethvert ansvar for de resulterende skader.
- Bygningsadministratoren er ansvarlig for en sikker drift af anlægget.
- Den sikre drift af anlægget skal kontrolleres regelmæssigt af en servicetekniker.
- Skulle sikkerhedsanordninger være forkert indstillet og således ikke mere kunne opfylde deres påtænkte formål, er en fortsat drift ikke tilladt. Serviceteknikeren skal informeres omgående.
- Sørg for at sikkerhedsskiltene er synligt sat på ved glasfløje, og befinder sig i læselig tilstand.
- Programkontakten skal beskyttes mod uberettiget adgang.
- Fare for kvæstelser pga .skarpe kanter på dørdrevet når kåben fjernes.
- Fare for kvæstelser ved nedhængende komponenter.
- Apparatet kan benyttes af børn på 8 år og ældre, samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, såfremt disse personer er under opsyn eller instrueret i den sikre brug af apparatet og de resulterende farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og overvågning må ikke udføres af børn uden opsyn.

1.1 Anvendelse i overensstemmelse med bestemmelserne

1.1.1 Automatiske dørsystemer

- Skydedørsystemet anvendes til automatisk åbning og lukning af en gennemgang i bygningen.
- Skydedørsystemet må kun anvendes i vertikal monteringsposition og i tørre rum inden for det tilladte anvendelsesområde.
- Skydedørsystemet er egnet til persontrafik i bygninger.
- Skydedørsystemet er ikke bestemt til følgende anvendelser:
  - til industriel brug
  - til andre anvendelsesområder end persontrafik (f.eks. garageport)
  - på bevægelige genstande som skibe
- Skydedørsystemet må kun anvendes:
  - i de driftstyper, der er defineret af GEZE
  - med komponenter, der er tilladt/godkendt af GEZE
  - med den software, der er leveret af GEZE
  - i de indbygningsvarianter/monteringstyper, der er dokumenteret af GEZE
  - inden for det kontrollerede/tilladte anvendelsesområde (klima / temperatur / kapslingsklasse)
- Enhver anden brug gælder som ikke formålsmæssig og medfører at alle ansvars- og garantikrav over for GEZE bortfalder.
- Det automatiske skydedørsystem Slimdrive SL-T30 er beregnet til anvendelse på dørlukkere for branddøre.
- De automatiske skydedørsystemer Slimdrive SL RC2 og Slimdrive SC RC2 er beregnet til brug som indbrudshæmmende skydedør med modstandsklasse 2.
- Kun automatiske FR- og BO- (Break-Out) skydedørsystemer er egnet til brug i flugt- og redningsveje.

Vigtige henvisninger til døre på flugt- og redningsveje (FR-drev, break-out-drev)

- Stil ikke genstande i dørens gennemgangsområde
- Eksisterende sikkerhedsfløje/sikringsfløje på skydedøre skal lukkes igen efter rengøring.

- Programkontakten til driftstypeomskiftning på automatiske styreenheder skal være sikret mod betjening af uautoriserede
- Ved brug af en nøgleprogramkontakt skal nøglen trækkes ud efter et driftstypeskift.
- Døren må kun låses af berettigede personer.

1.1.2 FR-drev

De automatiske FR-skydedøre er udstyret med komponenter, der muliggør anvendelse som flugt- og redningsdør.

Redundant drevkonstruktion
Svigter netspændingen (f.eks. ved strømsvigt), åbnes skydedørene ved hjælp af det genopladelige batteri (ikke ved driftstypen "Natlåst").

Overgang til sikker tilstand
Hvis der konstateres en fejl i drevet, som påvirker den automatiske åbning af skydedøren, åbnes dørfløjene.

Deaktivering af redningsvejfunktion
- Ved omstilling til driftstypen "Natlåst" står skydedøren ikke mere til rådighed som flugtvej.
- Driftstype "nat/låst" er ikke en driftstype, der er defineret i retningslinjerne om automatiske skydedøre på redningsveje (AutSchR).
- Driftstypen må kun omstilles med nøgleafbryderen (f.eks. via nøglekontakt) på programkontakten af dertil berettigede personer.
- Omstilling til "Nat/låst" må kun ske, hvis flugtvejen ikke længere benyttes, dvs. når der ikke mere er personer i bygningen, eller en flugtplan viser andre flugtveje for denne periode.

Reduceret åbningsvidde
For programmering af en reduceret åbningsbredde skal bygningsadministratoren skriftligt dokumentere den flugtvejsbredde, der er foreskrevet for flugtvejen. Kun hvis dette dokument foreligger, er det tilladt at programmere en reduceret åbningsbredde. Den indstillede reducerede åbningsbredde skal være mindst lige så stor som den foreskrevne flugtvejsbredde. En kopi af dokumentet skal vedlægges service hhv. logbogen. Den reducerede åbningsbredde må ikke være mindre end 30 % af hele åbningsbredden. Styringen programmerer ingen lavere reduktionsposition.

Produktvariant FR-DUO
To mulige flugtretninger.

Produktvariant FR-LL
Døren låses i driftstypen "Lukketid", så åbning udefra forhindres.

Driftstype LS på FR-LL-døre udgør ikke en forsikringsteknisk låsning. Døren kan åbne uventet når som helst, f.eks. på grund af et strømsvigt på 230V eller en periodisk selvtest, der udføres hver 24. time.

Produktvariant FR-RWS
Yderligere driftstype – ligner "Nat/låst", men med låsning, der sikrer en driftssikker flugtvejsfunktion. Åbningen aktiveres via en obligatorisk nødåbningskontakt.

Driftstype RWS på FR-RWS-døre udgør ikke en forsikringsteknisk låsning. Døren kan åbne uventet når som helst, f.eks. på grund af et strømsvigt på 230V eller en periodisk selvtest, der udføres hver 24. time.

1.1.3 Break-out-drev

Dørfløjene og sidepartierne kan i driftstyperne "Automatik", "Konstant åben" og "Lukketid" brydes ud i flugtretning.

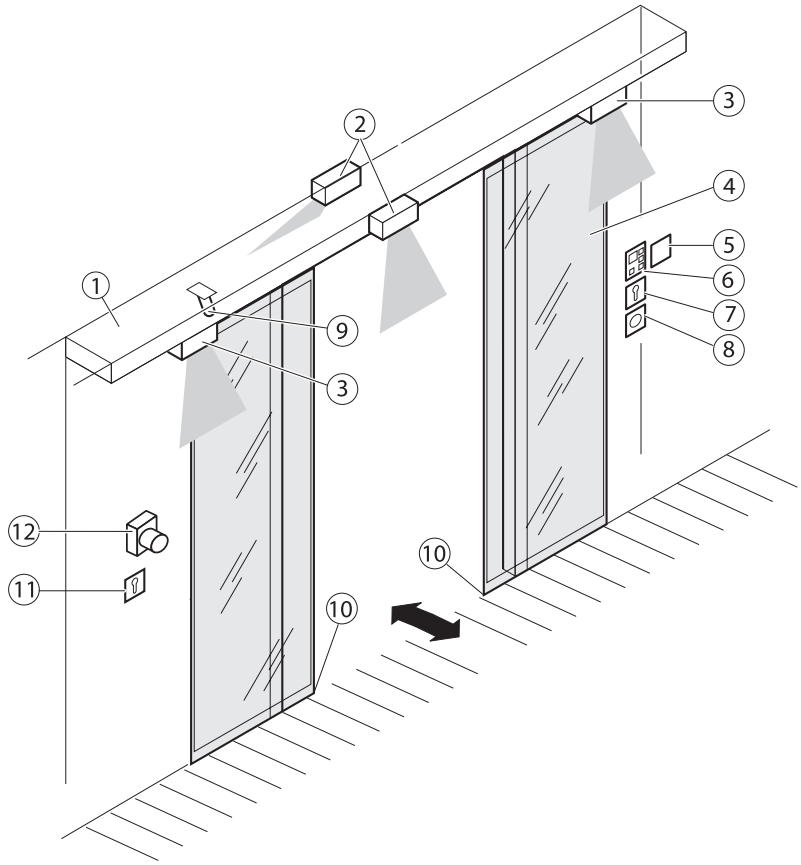
1.1.4 RC2 drev

Den indbrudshæmmende funktion RC2 fungerer kun i driftstype "nat/låst". Køres dørene i driftstype "Nat/låst", er redningsvejfunktionen deaktiveret.

2 Beskrivelse

2.1 Konstruktion

Det viste dørsystem er kun en principvisning.
Af tekniske årsager kan ikke alle muligheder vises her.
Betjeningselementer kan placeres individuelt.



1 Vinduesmotor
2 Kombisensor
3 Åbn sikkerhedssensoren (option)
4 Fløj
5 Apotekerfunktion (option)
6 Programkontakt
7 Nøgleafbryder (option) til frigivelse af programkontakten
8 Nødåbningskontakt (option)
9 Låsning med låsestift (option)
10 Gulvstyr
11 Aktiveringselement "Berettiget" (KB) til berettiget åbning (f.eks. med nøgleafbryder)
12 Nødstopanordning (option nødåbningskontakt, option nødtryk)

2.2 Oversigt over driftstyper

På de automatiske skydedøre kan der indstilles følgende driftstyper.

- Automatik
- Lukketid
- Konstant åben
- Nat/låst
- Fra

2.2.1 Indstillinger på displayprogramkontakt DPS

Driftstype	Knap	Display				Forklaring
		DA	EN	FR	IT	
Automatik		Au	Au	Au	Au	Døren åbner og lukker igen. Aktiveringselement inde og ude aktiv.
▫ Fuld åbningsvidde	+					Døren åbner i hele åbningsvidden. Lysdioden er fra.
▫ Reduceret åbnings-bredde *	+					Døren åbner kun på en del af den mulige åbningsvidde (kan indstilles). Lysdiode lyser.
Lukketid (Envejsdrift)		LS	Eo	Su	Su	Aktiveringselement indvendigt aktiv. Aktiveringselement ude kun aktiv, så længe døren ikke er lukket. Døren åbner indefra og udad ved gennemgang. Den fulde/reducerede åbningsvidde kan indstilles som beskrevet under driftstype "Automatik".
Konstant åben		do	Hi	OP	PA	Døren forbliver åben. Den fulde/reducerede åbningsvidde kan indstilles som beskrevet under driftstype "Automatik".
Nat/låst (til FR-RWS, se specialdriftstype forneden)		nO	no	ni	n-	Vises, indtil døren er lukket og låst (såfremt låsning forefindes).
		nA	ni	no	ni	Døren er lukket og låst (såfremt låsning forefindes). Kun aktiveringselement "Berettiget" er aktivt.
Fra (service-/rengø-ringsposition)	OFF	OF	OF	OF	OF	Drevet er deaktiveret til serviceformål. FR-dør kører i åben position. Fløjene kan bevæges frit med håndkraft. Aktiverings- og sikkerhedssensorerne har ingen funktion. Drivmotor og låsning er afbrudt.

* Bemærk henvisning i kapitel 1.1.2

Specialfunktioner for FR-RWS

Driftstype	Knap	Display				Forklaring
		DA	EN	FR	IT	
RWS		nr	nr	nr	nr	Døren låses af motorbremsen. Åbningen aktiveres via nødåbnings-kontakten.
Nat/låst	2 *	nO	no	ni	n-	Vises, indtil døren er lukket og låst (såfremt låsning forefindes).
		nA	ni	no	ni	Døren er lukket og låst (såfremt låsning forefindes). Det er muligt at åbne med nødåbningskontakten, men sikker åbning kan ikke garanteres.

2.2.2 Indstillinger på tastprogramkontakt TPS

Driftstype	Knap	Display	Forklaring
Automatik	eller	OFF ○ ☾ ○ ⊖ ○ ⇹ ● ⇹ ○	Døren åbner og lukker igen. Aktiveringselement inde og ude aktiv.

Driftstype	Knap	Display	Forklaring
▫ Fuld åbningsvidde	▲ + ▼		Døren åbner i hele åbningsvidden.
▫ Reduceret åbnings-bredde *	▲ + ▼		Døren åbner kun på en del af den mulige åbningsvidde (kan indstilles).
Lukketid (envejsdrift)	▲ eller ▼	OFF ○ ☾ ○ ⊖ ● ⇹ ○ ⇹ ○	Aktiveringselement indvendigt aktiv. Aktiveringselement ude kun aktiv, så længe døren ikke er lukket. Døren åbner indefra og udad ved gennemgang. Den fulde/reduceredeåbningsvidde kan indstilles som beskrevet under driftstype "Automatik".
Konstant åben	▲ eller ▼	OFF ○ ☾ ○ ⊖ ○ ⇹ ○ ⇹ ●	Døren forbliver åben. Den fulde/reduceredeåbningsvidde kan indstilles som beskrevet under driftstype "Automatik".
Nat/låst	▲ eller ▼	OFF ○ ☾ ● ⊖ ○ ⇹ ○ ⇹ ○	Døren er lukket og låst (såfremt låsning forefindes). Bevægelsessensor ikke aktiv. Kun aktiveringselement "Berettiget" er aktivt.
Fra (service-/rengørings-position)		OFF ● ☾ ○ ⊖ ○ ⇹ ○ ⇹ ○	Drevet er deaktiveret til serviceformål. FR-dør kører i åben position. Fløjene kan bevæges frit med håndkraft. Aktiverings- og sikkerhedssensorerne har ingen funktion. Drivmotor og låsning er afbrudt.

* Bemærk henvisning i kapitel 1.1.2

2.2.3 Indstillinger på den mekaniske programkontakt MPS/MPS-ST

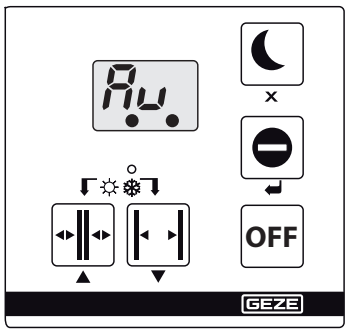
Driftstype	Indstilling	Forklaring
Automatik		Døren åbner og lukker igen. Aktiveringselement inde og ude aktiv.
▫ Fuld åbningsvidde	⇹ ☼	Døren åbner i hele åbningsvidden.
▫ Reduceret åbningsbredde *	⇹ ❄	Døren åbner kun på en del af den mulige åbningsvidde (kan indstilles).
Lukketid (envejsdrift)	⊖	Aktiveringselement indvendigt aktiv. Aktiveringselement ude kun aktiv, så længe døren ikke er lukket. Døren åbner indefra og udad ved gennemgang. Den fulde/reduceredeåbningsvidde kan indstilles som beskrevet under drifts-type "Automatik".
Konstant åben	⇹	Døren forbliver åben.
Nat/låst	☾	Døren er lukket og låst (såfremt låsning forefindes). Bevægelsessensor ikke aktiv. Kun aktiveringselement "Berettiget" er aktivt.
Fra (service-/rengøringsposition)	OFF	Drevet er deaktiveret til serviceformål. Fløjene kan bevæges frit med håndkraft. Aktiverings- og sikkerhedssensorerne har ingen funktion. Drivmotor og låsning er afbrudt. FR-dør kører i åben position.

* Bemærk henvisning i kapitel 1.1.2

2.3 Betjeningselementer

Driftstyperne kan indstilles med følgende betjeningselementer:
- Displayprogramkontakt DPS (se kapitel 2.3.1)
- Tastprogramkontakt TPS (se kapitel 2.3.2)
- Mekanisk programkontakt MPS med/uden integreret nøglekontakt (option) (se kapitel 2.3.3)

2.3.1 Displayprogramkontakt DPS



På displayprogramkontakten kan driftstyperne indstilles ved at trykke på de pågældende knapper.
Betjening via uautoriserede kan spærres på følgende måde:
- Tilslutning af en ekstra nøglekontakt

eller
- Tildeling af en adgangskode, som serviceteknikeren indstilles med ST220.

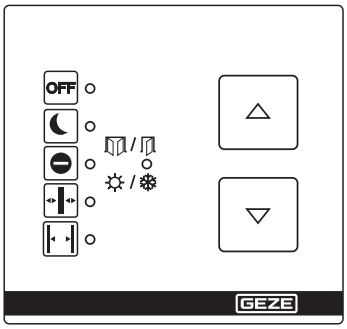
Hvis der vises et punkt nederst til højre i displayet, skal der foretages en vedligeholdelse.



Hvis der vises et punkt til venstre på displayet, er fløjpositionen ukendt.
Dette kan f.eks. Være tilfældet ved programmering, inden drevet har fundet fløjenes position via programmering.



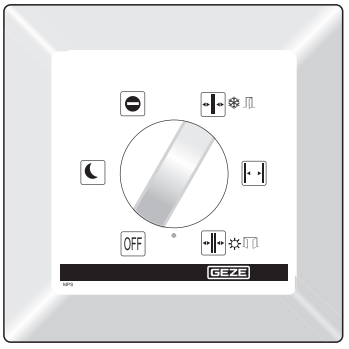
2.3.2 Tastprogramkontakt TPS



På tastprogramkontakten vælges anlæggets driftstype, og det tilsvarende program vises.
Betjening via uautoriserede kan spærres på følgende måde:
- Tilslutning af en ekstra nøglekontakt

eller
- Tildeling af en adgangskode, som serviceteknikeren indstilles med ST220.

2.3.3 Mekanisk programkontakt MPS/MPS-ST



Mekanisk programkontakt MPS

På den mekaniske programkontakt MPS vælges anlæggets driftstype og det pågældende program vises.
Den mekaniske programkontakt er tilgængelig til alle, uden nøgleafbryder.

Ved den mekaniske programkontakt MPS-ST er udvalget af driftstyper spærret, hvis den medfølgende nøgle trækkes af.



Mekanisk programkontakt MPS-ST med integreret nøglekontakt

2.4 Dør i normal drift

GEZE skydedøre kan benyttes med specielle kredsløb, der kan forårsage et afvigende funktionsmønster. Spørg den ansvarlige servicetekniker om, hvilke specielle kredsløb der i givet fald er installeret.

Når den ansvarlige servicetekniker aktiverer 'ECO-tilstand', aktiveres en energibesparende tilstand efter fastlagte tidsintervaller i driftstyperne Konstant åben, Nat og Fra. Du kan få yderligere oplysninger herom hos den ansvarlige servicetekniker.
I energibesparende tilstand er sensorerne deaktiveret. Når der skiftes til driftstyperne automatik eller envejsdrift, deaktiveres energibesparelsestilstanden igen. Af tekniske årsager tager det nogle sekunder for sensorerne at gå over til normal drift, afhængigt af omgivelsesforholdene. Under denne initialiseringsfase reagerer radarmeldere ikke, og sikkerhedssensorer vurderes som aktive. I denne periode kan en komfortabel passage af døren være begrænset.

2.4.1 Standard-funktioner (driftstype Automatik)

I normal drift åbnes og lukkes døren automatisk.

Hvad sker der?	Hvad gør døren?
En aktivering (knap, kontakt eller bevægelsessensor) udløses	Døren åbner og lukker igen.
Sikkerhedssensor Lukke aktiveres ved åben dør.	Døren forbliver åben.
Sikkerhedssensor Lukke reagerer ved lukket dør.	Døren forbliver lukket.
Sikkerhedssensor Lukke reagerer mens døren lukker.	Døren åbnes igen.
Sikkerhedssensor Åbne reagerer ved lukket dør.	Døren forbliver lukket.
Sikkerhedssensor Åbne reagerer mens døren åbner.	Døren bliver stående.
Sikkerhedssensor Åbne reagerer mens døren åbner.	Døren standser først, når den reducerede åbningsbredde (flugtvejsbredde) er nået.
En person nærmer sig den åbne dør og en bevægelsessensor reagerer.	Døren forbliver åben.
En person nærmer sig den lukkende dør og en bevægelsessensor reagerer.	Døren åbnes igen.
Døren støder ved åbning på en forhindring.	Døren bliver stående, venter og forsøger tre gange at køre til åben position med reduceret hastighed. Derefter lukker døren igen.
Døren støder ved lukning på en forhindring.	Døren åbner straks igen, afventer åbenholdetiden og lukker igen med reduceret hastighed.
BO Fløj eller sideparti brydes ud.	Døren bliver stående i den aktuelle position og kan bevæges manuelt.
BO Fløj eller sideparti går igen i indgreb.	Døren fungerer fortsat i den sidste driftstype.

2.4.2 Særlige funktioner

Dørsystemets særlige funktioner udløses via specielle kontakter.

Kontakter / knapper	Standard	FR	SL T30	SL RC2	Block-out	Hvad bevirker denne kontakt / knap?
Styreelement "Berettiget" Nødåbningskontakt	×	×	–	×	×	Døren åbner én gang og lukker igen efter udløb af åbenholdetiden. Den indstillede driftstype bibeholdes. Hvis der findes en låsning, låses døren igen i driftstypen "Natlåst"
	–	–	×*	–	–	Døren åbner én gang og lukker straks igen.
Programkontaktens nøgleafbryder	×	×	×	×	×	Hvis der er tilsluttet en nøgleafbryder på programkontakten, kan betjeningen af programkontakten låses eller låses op.
Nødstop-kontakt (strømløs)	×	–	–	×	×	Døren åbner og udfører den til batteridriften valgte funktion: ▫ Åbne og afbryde ▫ Lukke og afbryde ▫ Normaldrift i maksimal 30 minutter eller 30 gange åbne/lukke, så åbne og afbryde ▫ Normaldrift i maksimal 30 minutter eller 30 gange åbne/lukke, så lukke og afbryde
	–	–	×	–	–	Døren lukker og forbliver lukket.
Knap "Luk dør"	–	–	×	–	–	Døren lukker og forbliver lukket.
Nødtryk	×	–	–	×	×	Døren stopper og kan bevæges frit med håndkraft
Apotekerknap	×	×	–	–	–	Hvis der findes en tandremslåsning, åbner døren på klem i driftstypen "Nat/låst" og bliver stående i låst tilstand. Ikke muligt ved ▫ Stanglås ▫ Lock A
Kontakt til nødlåsning	×	–	–	×	–	Døren lukker og låser (hvis en låsning forefindes). ⚠ **FORSIGTIG!** **Fare for kvæstelser pga. stød, klemning og skæring pga. døren ved aktivering af nødlåsning!** ▶ Sørg for at kontakten til udløsning af nødlåsningen er monteret således, at den kun kan aktiveres af instruerede personer.

*) Funktion kun tilgængelig i normaldrift. Ved brandalarm er automatik-funktionerne deaktiveret og døren lukker ved hjælp af gummisnoren.

3 Betjening

3.1 Valg af driftstype

Automatiske dørsystemer uden FR-drev



GEZE anbefaler en beskyttelse mod ændring af driftstyper, udført af uautoriserede personer.

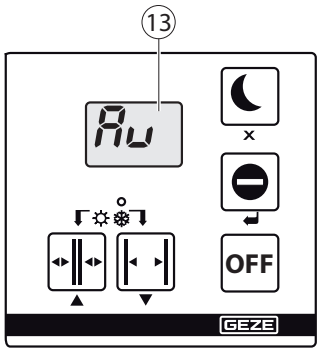
Automatiske dørsystemer med FR-drev



Automatiske dørsystemer med FR-drev skal beskyttes mod uberettiget ændring af driftstyper.
Som beskyttelse kan der f.eks. anvendes en nøglekontakt eller serviceteknikeren tildeler en adgangskode (via ST220).

3.1.1 Vælg driftstype på displayprogramkontakten DPS

▶ Klik på den ønskede driftstype på displayprogramkontakten.
Driftstypen er indstillet og vises på displayet (13).



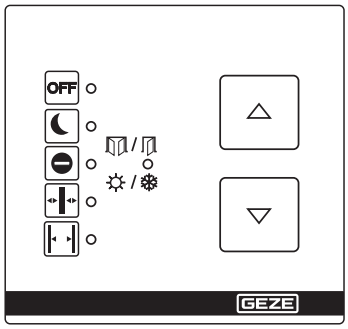
Displayprogramkontakt

Fejlmeldinger i display
Hvis der opstår en fejl på anlægget, vises den ca. hver 10 sekunder på displayprogramkontakten.
▶ Aflæs nummeret på fejlmeldingen, noter den, og kontakt serviceteknikeren.

3.1.2 Vælg driftstype på tastprogramkontakt TPS

▶ Tryk på tasten ⊡ og ⊡ til den ønskede driftstype er indstillet.
LED'en for den aktuelle driftstype lyser.

Tastprogramkontakt TPS

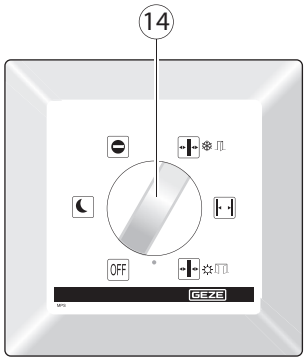


Tastprogramkontakt TPS

3.1.3 Valg af driftstype på den mekaniske programkontakt MPS.

Ikke på SL-T30 og FR-varianter DUO/LL/RWS.

Med programkontakten MPS
▶ Drej drejeknappen (14) til den ønskede driftstype.
Driftstypen er indstillet.

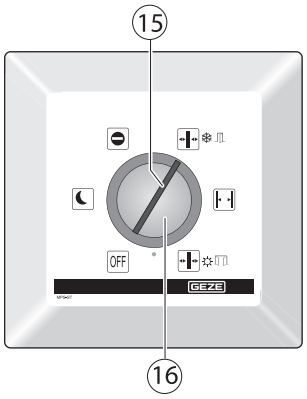


Mekanisk programkontakt MPS

Med programkontakten MPS-ST (nøgleafbryder)
En betjening af den mekaniske programkontakt MPS-ST er kun mulig med den medfølgende nøgle (15).
- ▶ Sæt nøglen (15) ind i den mekaniske programkontakt MPS-ST.
- ▶ Drej nøgle-drejeknappen (16) til den ønskede driftstype.

Driftstypen er indstillet.
- ▶ Træk nøglen af.

Den mekaniske programkontakt MPS-ST er spærret.



Mekanisk programkontakt MPS-ST med integreret nøglekontakt

3.2 Spærring og oplåsning af driftstype

3.2.1 Ved displayprogramkontakt og tastprogramkontakt – lås/lås op med ekstra nøgleafbryder (mulighed 1)

Ved automatiske standard-skydedøre
- ▶ Til låsning drejes nøglekontakten kort.
  - ▫ Ved displayprogramkontakt signaleres låsningen af betjeningen med "- -" efter tryk på en vilkårlig knap.
  - ▫ Ved tastprogramkontakt signaleres låsningen af betjeningen ved at LED'en, som hører til den indstillede driftstype, blinker én gang efter tryk på en vilkårlig knap.
- ▶ Til oplåsning drejes nøglekontakten igen kort.

Derefter er betjeningen permanent låst op.

Er der spærret for uautoriseret betjening spærret med adgangskode, skal betjening af en standard-skydedør frigives under nedenstående afsnit "Ved automatiske skydedøre på flugt- og redningsveje.
Den alternative frigivelse af betjening, som beskrevet under kapitel 3.2.2, er også muligt.
En af betjeningsfrigivelserne er tilstrækkelig.

Ved automatiske skydedøre på flugt- og redningsveje
- ▶ Til oplåsning af betjeningen holdes nøglekontakten permanent drejet.

Betjeningen er låst, så snart nøglekontakten ikke mere drejes.
- ▫ Ved displayprogramkontakt signaleres låsningen af betjeningen med "- -" efter tryk på en vilkårlig knap.
- ▫ Ved tastprogramkontakt signaleres låsningen af betjeningen ved at LED'en, som hører til den indstillede driftstype, blinker én gang efter tryk på en vilkårlig knap.

3.2.2 Ved displayprogramkontakt og tastprogramkontakt – lås op med password (mulighed 2)

Forudsætningen er, at den 2-cifrede adgangskode er indstillet på forhånd i drevets servicemenu (fabriksindstilling: ingen adgangskode).

Oplåsning på tastprogramkontakt og displayprogramkontakt

- ▶ Indtast første adgangskode-ciffer ved at trykke på knappen tilsvarende gange, ved
  - ▫ Tastprogramkontakt: Tast ▲
  - ▫ Displayprogramkontakt: Tast
- ▶ Indtast andet adgangskode-ciffer ved at trykke på knappen tilsvarende gange, ved
  - ▫ Tastprogramkontakt: Tast ▼
  - ▫ Displayprogramkontakt: Tast
- ▶ Indtastning bekræftes ved
  - ▫ Tastprogramkontakt: Taster ▲ + ▼
  - ▫ Displayprogramkontakt: Tast

Efter indtastning af passwordet kan programkontakten betjenes.

Låsning af betjening

- 2 minutter efter det sidste tryk på knappen blokeres betjeningen automatisk.
- Ved tastprogramkontakt signaleres låsningen af betjeningen ved at LED'en, som hører til den indstillede driftstype, blinker én gang efter tryk på en vilkårlig knap.
- Ved displayprogramkontakt signaleres låsningen af betjeningen med "- -" efter tryk på en vilkårlig knap.

3.2.3 Brug af nøgleprogramkontakt MPS-ST (mulighed 3)

En ændring af driftstypeindstillingen er kun mulig med nøgle.

3.3 Låsning/oplåsning (option)

Tilstand	Forklaring
Låsning/oplåsning	I driftstype "Nat/låst" låser automatisk døren. Efter omstilling til en hvilken som helst anden driftstype låses døren automatisk op.
Udefra	Efter tryk på aktiveringselementet "Berettiget" åbner den låste dør, lukker og låser igen.
Ingen netspænding	Se kapitel 4, Manglende netspænding.

3.4 Adfærd i et nødstilfælde

Ikke ved Slimdrive SL-T30

Hvis det er nødvendigt, kan døren åbnes via nødåbningskontakten.
For at vende tilbage til normal drift:

▶ Løsn nødåbningskontakten.

3.5 Adfærd ved brandalarm (Slimdrive SL-T30)

Driftstilstand	Forklaring
Brandalarm	På programkontakten vises 07 (brandalarm) Døren lukker straks med reduceret lukkehastighed og forbliver lukket. Ændring af driftstype ikke muligt. Døren kan nu kun åbnes manuelt.
Normal drift	Ved at trykke på nulstillingsknappen genoprettes normal drift. Nulstillingsknappen er tilgængelig gennem en åbning i kåben.
Strømsvigt	Se kapitel 4, Manglende netspænding.

3.6 Slusefunktion

Ved slusefunktion er 2 drev forbundet med hinanden. Ved samtidig åbning af disse 2 døre er slusefunktionen ikke mulig. Den først aktiverede dør åbner. Sålænge en dør er åben, kan den anden dør ikke åbnes.

En samtidig åbning i driftstype "Automatik" og "Lukketid" er ikke mulig ved aktivering. Der åbnes altid kun 1 dør
Slusefunktionen deaktiveres i følgende tilfælde:

- Driftstypen "Permanent åben"; begge døre åbner, sålænge denne driftstype er aktiv.
- Aktivering via indgang "Styreelement berettiget"

4 Manglende netspænding

Ved manglende netspænding (f.eks. strømsvigt) skal man først kontrollere den lokale sikring på stedet.

4.1 Døradfærd ved manglende strømspænding

Tilstand	Reaktion
Ingen netspænding (f.eks. strømsvigt)	I driftstype "Nat/låst" forbliver døren lukket og låst. **Standard-drev:** I driftstypen "envejsdrift" og "automatik" afhænger dørens funktion af de parametre, der er indstillet ved ibrugtagningen: ▫ Døren bliver stående i den aktuelle position og afbryder. ▫ Ved drev med integreret genopladeligt batteri afhængig af valgt funktion: ▫ Døren lukker og afbryder. ▫ Døren åbner og afbryder. ▫ Normaldrift i maksimal 30 minutter eller 30 gange åbne-/lukke-cyklusser, så lukke og afbryde. ▫ Normaldrift i maksimal 30 minutter eller 30 gange åbne-/lukke-cyklusser, så åbne og afbryde. **FR-drev:** I driftstype "Nat/låst" forbliver døren lukket og låst. I de andre driftstilstande åbner døren og forbliver åben. **Break-out automatikker:** I driftstype "Nat/låst" forbliver døren lukket og låst. I de andre driftstyper åbner døren og afbryder. Ved udløst break-out funktion (dørfløj brudt ud) bliver døren stående i den aktuelle position og afbryder.
Ingen netspænding (SL-T30)	Døren lukkes med reduceret lukkehastighed i alle driftstyper.
Netspænding genoprettet	Døren vender automatisk tilbage til den sidst valgte driftstype.
Netspænding genoprettet (SL-T30)	Ved tryk på nulstillingsknappen vender døren automatisk tilbage til den sidst valgte driftstype. Nulstillingsknappen er tilgængelig gennem en åbning i kåben.

4.2 Låsning/åbning ved manglende strømspænding

Låsningstype	Tiltag
Tandremslås	Låsning er kun hensigtsmæssig ved lukket dør. **Låsning ved drev med integreret batteri** ▫ Når døren skal låses, og denne dør er den eneste adgang: ▶ Luk døren manuelt indefra. ▶ Tryk på låsestiften. ▶ Tryk så længe på styreelementet til berettiget åbning (inde), til initialiseringen af drevet er afsluttet. Displayprogramkontakt eller tastprogramkontakt viser driftstypen Natlåst. Dør åbner – bygningen forlades – dør lukker – låser igen og afbryder. **Oplåsning udefra ved drev med integreret batteri** ▶ Tryk så længe på styreelementet til berettiget åbning (ude), til drevet er initialiseret og døren begynder at åbne. Dør åbner – dør lukker – låser igen og afbryder. **Oplåsning indefra ved drev med integreret batteri:** ▶ Tryk så længe på styreelementet til berettiget åbning (ude), til drevet er initialiseret og døren begynder at åbne. Dør åbner – dør lukker – låser igen og afbryder. **Låsning ved drev uden batteri (kun muligt indefra)** ▶ Skub døren i lukket position og tryk på låsestiften (9, kapitel 2.1). **Oplåsning ved drev uden batteri (kun muligt indefra)** ▶ Træk i låsestiften (9, kapitel 2.1). Dørfløjene er låst op og kan åbnes med håndkraft.
Stanglås, Lock A	Låsning er kun mulig ved lukket dør. **Låsning ved drev med integreret batteri** Når døren skal låses, og denne dør er den eneste adgang: ▶ Luk døren manuelt indefra. Ved skydedøre med stanglås: ▶ Lås med en unbrakonøgle i den angivne rotationsretning gennem hullet i kåben. Ved skydedør med Lock A (se monteringsvejledning "Automatisk kroglås Lock A"): Manuel oplåsning ▶ Før værktøjet ca. Ø 5 mm ind i gulvstyrslidsen forneden eller foroven i hovedlukkekanten/sidelisten og tryk låsningen opad. Manuel oplåsning: ▶ Før værktøjet ca. Ø 5 mm ind i gulvstyrslidsen foroven i hovedlukkekanten/sidelisten og tryk låsningen opad. **Oplåsning udefra ved drev med integreret batteri** ▶ Tryk så længe på styreelementet til berettiget åbning (ude), til drevet er initialiseret og døren begynder at åbne. Dør åbner – dør lukker – låser igen og afbryder. **Oplåsning indefra ved drev med integreret batteri** ▶ Tryk så længe på styreelementet til berettiget åbning (inde), til drevet er initialiseret og døren begynder at åbne. Dør åbner – dør lukker – låser igen og afbryder.
Stanglås, Lock A	**Oplåsning ved drev uden batteri (kun muligt indefra)** Ved skydedøre med stanglås: ▶ Lås med en unbrakonøgle i den angivne rotationsretning gennem hullet i kåben. Ved skydedør med lock A: ▶ Før værktøjet ca. Ø 5 mm ind i gulvstyrslidsen forneden eller foroven i hovedlukkekanten/sidelisten og lås i den angivne drejeretning.

Låsningstype	Tiltag
Låsning for SL-BO	Låsning kun mulig ved lukket dør. **Låsning ved drev med integreret batteri** Når døren skal låses, og denne dør er den eneste adgang: ▶ Luk døren manuelt indefra. ▶ Tryk på låsestiften. ▶ Tryk så længe på styreelementet til berettiget åbning (inde), til initialiseringen af drevet er afsluttet. Displayprogramkontakt eller tastprogramkontakt viser driftstypen Natlåst. Dør åbner – bygningen forlades – dør lukker – låser igen og afbryder. **Oplåsning udefra ved drev med integreret batteri** ▶ Tryk så længe på styreelementet til berettiget åbning (ude), til drevet er initialiseret og døren begynder at åbne. Dør åbner – dør lukker – dør låser igen og afbryder. **Oplåsning indefra ved drev med integreret batteri** ▶ Tryk så længe på styreelementet til berettiget åbning (inde), til initialiseringen af drevet er afsluttet. **Låsning ved drev uden batteri (kun muligt indefra)** ▶ Skub døren i lukket position, og tryk på låsestiften (9, kapitel 2.1). **Oplåsning ved drev uden batteri (kun muligt indefra)** ▶ Træk i låsestiften (9, kapitel 2.1). Dørfløjene er låst op og kan åbnes med håndkraft.

Efter at strømspændingen er genoprettet, skifter den (låste dør) automatisk i driftstypen "Nat/låst"

5 Fejlmeldinger

5.1 Tastprogramkontakt TPS/displayprogramkontakt DPS

Indikator Tastprogramkontakt					Betegnelse	Visning displayprogramkontakt
OFF						
–	–	–	–	–	ingen driftsspænding	
–	–	–	x	x	Automatik for varm	45, 46, 48, 75, 78
–	–	x	–	x	Position	26, x.x
–	–	x	x	–	SIS	13, 19
–	–	x	x	x	Motor	10, 11, 12, 71, 72
–	x	–	–	x	Aktivering længere end 4 min	35, 36, 37, 38, 39, 40
–	x	–	x	x	Sluse, vindfang	33
–	x	x	–	–	Genopladeligt batteri	61
–	x	x	x	–	Åbningstid for lang	64
x	–	–	–	x	Alarm	07, 08, 32, 42, 44
x	–	–	x	x	DCU104	50
x	–	x	–	–	SIO, BO	27, 29, 41
x	x	–	–	–	Strømsvigt	03
x	x	–	–	–	Styring	01, 02, 28, 47, 60, 63, 65, 70, 77, 79
x	x	x	–	–	Låsning	16, 17, 18, 51, 53
x	x	x	–	x	Kommunikation	15, 34, 52, 54, 59

5.2 Mekanisk programkontakt MPS/MPS-ST

Hvis der opstår en fejl i anlægget, vises denne via en konstant lysende LED.

▶ Kontakt servicetekniker.

6 Hvad skal jeg gøre, hvis...?

Problem	Årsag	Afhjælpning
Døren åbner og lukker for langsomt	Gulvføringsområde tilsmudset	▶ Afbryd strømtilførsel (f.eks. sikring på stedet). ▶ Rengør gulvføringsområde.
	Forhindring i bevægelsesvejen	▶ Fjern hindringen, og kontrollér om dørfløjene er letløbende.
	Sikkerhedssensor Lukke (SIS) afbrudt eller indstillet forkert	▶ Rengør sikkerhedssensor Lukke (SIS) rengøring (fotocelle). ▶ Kontrollér lysgardinets indstillinger.
Døren åbner og lukker hele tiden	Hindring i bevægelsesområdet, f.eks. sten i gulvføringsområdet	▶ Afbryd strømtilførsel (f.eks. sikring på stedet). ▶ Fjern hindring, rengør gulvføringsområde.
	Indstråling eller refleksioner, f.eks. reflekterende gulv, regndråber, planter / blomsterkasser, plakater/udhæng eller lignende i bevægelsessensorens registreringsområde	▶ Kontrollér bevægelsessensorernes registreringsfelt.
	Forkert indstillet bevægelsessensor	▶ Kontrollér bevægelsessensorernes registreringsfelt.
Døren åbner kun lidt	Forhindring i bevægelsesvejen	▶ Fjern hindringen, og kontrollér om dørfløjene er letløbende.
Døren åbner ikke	Forhindring i bevægelsesvejen	▶ Fjern hindringen, og kontrollér om dørfløjene er letløbende.
	Bevægelsessensoren er forkert indstillet eller defekt (indvendig og/eller udvendigt)	▶ Kontrollér bevægelsessensor.
	Driftstype "Nat/låst", "Fra"	▶ Vælg en anden driftstype.
	Driftstype "Lukketid"	▶ Vælg driftstype "Automatik"
	Bundlåse er låst	▶ Lås bundlåse op.
	Lock M er låst	▶ Lås krogrigellåsen op.

Problem	Årsag	Afhjælpning
	Ingen netspænding (f.eks. strømsvigt)	Se kapitel 4, Manglende netspænding.
	Brandalarm (SL-T30)	Se Kapitel 3.5, Adfærd ved brandalarm
	Kun ved break-out automatik: Sideparti er ikke låst fast (Fejlmeddelelse 27, 29 og 41)	▶ Bring sideparti i indgreb.
Døren lukker automatisk	Brandalarm (SL-T30)	Se Kapitel 3.5, Adfærd ved brandalarm
Døren låses ikke op eller låses ikke	Låsning defekt	Lås/oplås døren med håndkraft: ▶ Kontrollér låsning i driftstype "Nat/låst". Hvis låsningen er defekt: ▶ Kontakt servicetekniker.
Dør lukker ikke	Sikkerhedssensor Lukke (SIS) afbrudt eller indstillet forkert	▶ Rengør sikkerhedssensoren Lukke (SIS). ▶ Kontrollér lysgardinets indstillinger.
	Forhindring i bevægelsesvejen	▶ Fjern hindringen, og kontrollér om dørfløjene er letløbende.
	Bevægelsessensoren aktiverer uafbrudt	▶ Kontrollér bevægelsessensor.
	Driftstype "Permanent åben", "Fra"	▶ Vælg en anden driftstype.
	Ingen netspænding (f.eks. strømsvigt)	Se kapitel 4, Manglende netspænding.
Programvælger kan ikke betjenes	Programvælger er låst Programvælger er defekt	▶ Betjen nøglekontakt. ▶ Indtast password ▶ Bestil service.
Indikation af fejlmeldinger på programkontakt	Fejl på anlægget	Se kapitel 5, Fejlmeldinger

Gennemførelse af reset/sletning af fejlhukommelse

▫ Ved tastprogramkontakt:

▶ Skift med tasten ⍓ eller ⍗ til driftstype Fra(se kapitel 3.1).

▶ Tryk samtidigt på tasten ⍓ og ⍗ i 1 sek.

▫ Ved displayprogramkontakt med OFF-knap

▶ Indstilling af driftstype "Fra".

▶ Tryk samtidigt på knappen ⍓+⍗ i 1 sek.

Fejlhukommelsen er slettet.

▶ Vælg driftstype igen.

7 Rengøring og vedligeholdelse

7.1 Rengøring

ADVARSEL!
Fare for elektrisk stød pga. usagkyndig rengøring!
- Få døren kun rengøre af undervist personale!

FORSIGTIG!
Fare for kvæstelser ved sammenstød og klemning!
- Stil driftstypen på "Fra".
- Sørg for at sikre fløjene mod utilsigtet bevægelse inden rengøringen.
- Rengøringen må kun udføres af personer, der er undervist i sikkerhedsanordningerne.
- Døren skal markeres tilsvarende under rengøring.
- Anlægget skal under rengøringen sikres mod uautoriseret omstilling af driftstype.

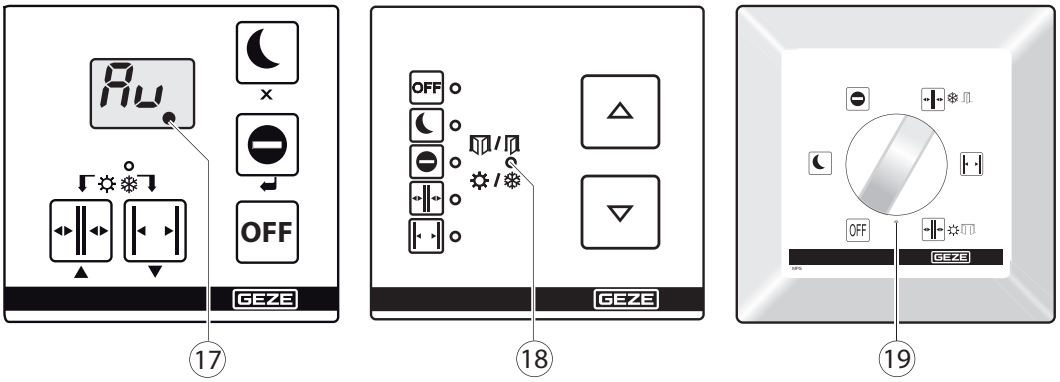
Hvad skal rengøres	Hvordan skal der rengøres
Sikkerhedssensor	Tør af med en fugtig klud.
Glasflader	Afvaskes med egnet vinduesrens, og tørres.
Rustfrie overflader	Tør af med en ikke-ridsende klud.
Lakerede overflader	Vask af med vand og sæbe.
Elokserede overflader	Tør af med ikke-alkalisk brun sæbe (pH-værdi 5,5 … 7).
Programkontakt	Tør af med en fugtig klud, brug ikke rengøringsmidler.

Der kræves en unbrakonøgle SW8 for at åbne sikkerhedsfløjen.

7.2 Vedligeholdelse

- Ejeren skal sikre, at anlægget virker fejlfrit. For at sikre en fejlfri drift skal dørsystemet serviceres af en servicetekniker, når vedligeholdelsesvisningen begynder at lyse.
- Slimdrive SL T30 skal holdes permanent driftsklar. Bygningsadministratoren skal selv kontrollere funktionsevnen mindst 1 gang om måneden.

Serviceindikatorerne befinder sig på programknapperne. Udførelsen kan variere alt efter anvendt programkontakt:



Programkontakt	Vedligeholdelsesindikation
Displayprogram-kontakt	Der vises et rødt punkt (17) forneden til højre på displayet (se også kapitel 2.3.1).
Tastprogramkon-takt	LED "reduceret åbningsbredde" (18) blinker.
Mekanisk program-kontakt, MPS-ST	LED (19) blinker.

Vedligeholdelsesindikationen lyser efter den angivne kalendertid eller antal åbningscyklusser, afhængig af, hvad der indtræder først:

Dørsystem	Kalendertid	Åbningscyklusser
Standard	1 år	500.000
FR-variant		
T30-variant	½ år	200.000

7.3 Genopladeligt batteri

Informationer vedrørende batteriloven:
(Gældende i Danmark og alle andre medlemslande i EU og andre europæiske lande, sammen med landenes egne bestemmelser for et separat indsamlingssystem for gamle batterier.)
I henhold til batteriloven er vi i forbindelse med salg af batterier eller genopladelige batterier eller i forbindelse med levering af udstyr, der indeholder batterier eller genopladelige batterier, forpligtet til, at gøre dig opmærksom på følgende:
Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Bortskaffelse sammen med husholdningsaffald er i henhold til batteriloven strengt forbudt. Som slutforbruger er du ifølge loven forpligtet til at aflevere brugte batterier. Bortskaf gamle batterier på en kommunal genbrugsstation eller hos forhandleren. Batterier, som du har modtaget fra os, kan du efter brug returnere til os pr. post. Adressen er:
GEZE GmbH, Wareneingang, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg.



Batterier, der indeholder skadelige stoffer, er forsynet med et symbol med en overkrydset skraldespand. Under symbolet af skraldespanden findes den kemiske betegnelse for det skadelige stof, Cd for kadmium, Pb for bly, Hg for kviksølv.

Automatiske skydedøre fra GEZE indeholder NiCd-batterier.
NiCd-batterier skal senest udskiftes efter 2 år.

8 Reservedele og sliddele

Følgende tabel viser de anbefalede udskiftningsintervaller for reservedele og sliddele. Oplysningerne gælder som producentens anbefalinger under normale forhold. Afhængigt af anvendelsesmiljøet og anvendelsen kan kortere intervaller være nødvendige.

Tilgængelige sliddele	**Producentens anbefaling for udskiftningsinterval**
Genopladeligt batteri	2 år
Rullevogn/Kørehjul og støtteruller	1,5 millioner cyklusser eller 5 år
Rengørings- og tætningsbørster i dørsystemet	2 millioner cyklusser eller 5 år
Tætningsgummi	2 millioner cyklusser eller 5 år
Tandrem	2 millioner cyklusser eller 5 år
Gulvstyr	1 million cyklusser
Styreruller	2 millioner cyklusser eller 5 år
Gummireb	200.000 cyklusser eller 1 år
Skinnekurve til gummireb	200.000 cyklusser eller 1 år
Rengøringsbørste på rullevogn	1 år
Endestop	2 millioner cyklusser eller 5 år
Teleskopdør med stålwire	Ved slitage eller beskadigelse
Låseenhed	Ved slitage eller beskadigelse
Reservedel	**Producentens anbefaling for udskiftningsinterval**
Motor-gearenhed	2 millioner cyklusser eller 5 år
Holder til kåbe	Ved beskadigelse

9 Sikkerhedsteknisk kontrol via en sagkyndig

I henhold til
- DIN 18650-2 "Automatiske dørsystemer – Del 2: Sikkerhed ved automatiske dørsystemer", afsnit 5

og
- EN 16005 "Maskinel betjente døre", kapitel 4.2.1

skal maskinel betjente døre inden den første ibrugtagning og derefter en gang om året kontrolleres af GEZE autoriseret sagkyndig for deres sikre tilstand.

10 Tekniske data

Åbningshastighed	0,03 m/s … 0,8 m/s
Lukkehastighed	0,03 m/s … 0,8 m/s
Elektriske tilslutningsværdier	230 V; 50 Hz iht. DIN IEC 60038
Tilslutningseffekt	maks. 300 VA (Powerdrive PL: maks. 450 VA)
Sikring	Nettilslutning 230 V, på stedet 10 A
Strømforbrug for eksterne apparater	Tilslutning 24 V DC; max. 1000 mA
Mærkedata for genopladeligt batteri	24 V; 700 mAh
Temperaturområde	–15 °C til +50 °C; kun til tørre rum Slimdrive SL-T30: +10 C til +40 °C
Kapslingsklasse	IP 20
Emissionslydtryksniveau	< 70 DB(A)

Ændringer forbeholdt

11 Ordliste

Begreb	Forklaring
Aktivering inde (KI)	Knap, kontakt eller bevægelsessensor til aktivering af styreenheden. Aktiveringselementet befinder sig inde i det rum, der lukkes af døren. Aktiveringsdriftstype i driftstyper AUTOMATIK og LUKKETID. I driftstypen "Natlåst" og "Fra" er aktiveringselementet uden funktion.
Aktivering ude (KA)	Knap, kontakt eller bevægelsessensor til aktivering af styreenheden. Aktiveringselementet befinder sig uden for det rum, der lukkes af døren. Aktiveringsfunktionen i driftstilstanden AUTOMATIK. I driftstype "Lukketid, "Nat/låst" og "Fra" er aktivering uden funktion.
Aktiveringselement berettiget (KB)	Adgangskontrol (f.eks. nøglekontakt eller kortlæser) til aktivering af styreenheden for berettigede personer. Styringsfunktionen er aktive i driftstyperne "automatik", "envejsdrift", "natlåst", "Fra" og "RWS".
Sikkerhedssensor Åbn (SIO)	Tilstedeværelsessensor (f.eks. aktiv-infrarød-lyssensor) til afsikring af dørens køreområde i åbneretning. Sensoren sikrer sidelukkekanten.
Sikkerhedssensor Lukke (SIS)	Tilstedeværelsessensor (f.eks. aktiv-infrarød-lyssensor) til afsikring af dørens køreområde i lukkeretning. Sensoren sikrer hovedlukkekanten ind-, og udvendigt.
Nødstop	Selvlåsende kontakt, som kan udløse en omgående stop af styreenheden i tilfælde af fare. Styreenheden bliver stående på den aktuelle position, indtil brugeren låser nødtrykket op igen og således afslutter nødstop-situationen.
Nødlåsning	Når nødlåsen udløses, lukkes og låses døren Aktiveringerne og sikkerhed er deaktiveret under lukkeprocessen.
Nulstil	Knap til fornyet ibrugtagning af dørdrevet efter tilkobling af driftsspænding eller efter afslutning af en brandalarm. Ved tryk på denne knap aktiveres det i døråbneren integrerede selvholde-kredsløb, hvorved døråbneren aktiveres.

Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria
GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info.es@geze.com
www.geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy
GEZE Italia S.r.l. Unipersonale
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

Korea
GEZE Korea Ltd.
E-Mail: info.kr@geze.com
www.geze.com

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Estonia
GEZE Scandinavia AB eesti filial
E-Mail: estonia@geze.com
www.geze.ee

Scandinavia – Finland
GEZE Scandinavia AB Filial Finland
E-Mail: finland@geze.com
www.geze.fi

Scandinavia – Latvia
GEZE Scandinavia AB Latvijas filiāle
E-Mail: latvia@geze.com
www.geze.lv

Scandinavia – Lithuania
GEZE Scandinavia AB Filial Lietu.
E-Mail: lithuania@geze.com
www.geze.lt

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa
GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Türkiye
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine
LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax.: 0049 7152 203 310
info@geze.com · www.geze.com